

Jochen Mecke (coord.)

Discursos del 98  
Albores españoles de una modernidad  
europea

Iberoamericana • Vervuert

2012

# Índice de contenido

## I. Prefacio

Jochen Mecke. <i>Discursos del 98: albores españoles de una modernidad europea</i>	11
--	----

## II. Discursos intelectuales del 98

E. Inman Fox. <i>Grupos y posiciones intelectuales del 98</i>	23
Walther L. Bernecker. <i>El debate sobre hispanocentrismo o europeización: la crisis de 1898 en España</i>	35
José Luis Abellán. <i>La dialéctica identidad / diferencia en Miguel de Unamuno</i>	55
Walter Bruno Berg. <i>Discursos latinoamericanos en torno a la Generación del 98: el hispanismo</i>	63
Francisco José Martín. <i>Del problema de España al problema de Europa: la crítica orteguiana del 98</i>	77
Norbert Rehrmann. <i>Los pilares de la Hispanidad: la España imaginaria de Ramiro de Maeztu</i>	91
Richard A. Cardwell. <i>¿Radicalismo político o estética radical?</i>	101

## III. La reinterpretación de la tradición: los mitos

Michaela Peters. <i>Los símbolos colectivos en el 98</i>	127
José Rafael Hernández Arias. <i>El «Quijote» como mito político y símbolo de identidad en la Generación del 98</i>	139
Martin Franzbach. <i>Mitos de la Generación del 98: Don Juan</i>	157
Gudrun Wogatzke. <i>«La vida es sueño»: del discurso ortodoxo calderoniano al discurso existencialista unamuniano</i>	163

## IV. La cuestión de la modernidad: simbolismo, modernismo, decadentismo

Jochen Mecke. <i>La estética del 98: albores españoles de una modernidad europea transversal</i>	179
Sabine Friedrich. <i>La ambivalencia de las formas de la percepción en la obra de Miguel de Unamuno</i>	213

Vittoria Borsò. <i>Temporalidad y alteridad: la arqueología de Castilla en la obra de Antonio Machado</i>	231
Annette Paatz. <i>Discursos (con-)fluentes en dos novelas de Miguel de Unamuno</i>	253
Germán Gullón. <i>La modernidad silenciada: la cultura española en torno a 1900</i>	269
Serge Salaün. <i>El cuerpo tiene la palabra: influencias simbolistas en el teatro español hacia 1900</i>	287
Robert C. Spires. <i>Santa / Satanás: discurso deífico / diabólico en «Sonata de primavera»</i>	305
Jorge Urrutia. <i>La conformación del simbolismo español</i>	313

## V. Arte y medios de comunicación

José Luis Bernal Muñoz. <i>Entre la tradición y las vanguardias: la estética del 98</i>	331
Rainer Kleinertz. <i>La música española en el entorno del 98: tradición y modernidad</i>	363
Dagmar Schmelzer. <i>Azorín como precursor de la escritura fílmica de la vanguardia: un estudio del discurso intermedial de los años 20</i>	373
Rafael Utrera. <i>Los discursos cinematográficos del 98: del europeísmo a la españolidad</i>	393

## VI. Dos fines de siglo

Gonzalo Navajas. <i>El 98 y el proyecto moderno: dos momentos finiseculares</i>	409
Ulrich Winter. <i>Escenas de traducción simultánea: la identidad cultural y el sujeto (pos)moderno en dos fines de siglo (Miguel de Unamuno, Antonio Muñoz Molina, Javier Marías)</i>	419

<b>VII. Datos bio-bibliográficos</b>	<b>433</b>
--------------------------------------	------------

# PREFACIO

Jochen Mecke

## Discursos del 98: albores españoles de una modernidad europea

*España era el problema y Europa la solución.*  
(José Ortega y Gasset)<sup>1</sup>

Al pasar revista a los trabajos de crítica literaria sobre la literatura española en torno a 1900, surge una aparente contradicción. Si, por un lado, se reconoce generalmente que la derrota de los buques españoles en la guerra de 1898 marcó un momento decisivo en la historia cultural de España, por el otro, cabe constatar que la noción historiográfica del mismo nombre no tuvo el mismo éxito. Como es sabido, la etiqueta que lleva el nombre de esta fecha simbólica, es decir, la llamada Generación del 98, es objeto de importantes objeciones.<sup>2</sup> Por supuesto, los motivos de estas críticas son múltiples, pero uno de los más frecuentes se debe a la sospecha de que esta noción historiográfica aísla la literatura española de la modernidad europea y crea la impresión de ser algo completamente aparte. Ya Ricardo Gullón, en su conocido artículo *La invención del 98*, criticó que la noción de Generación del 98 había conducido a aislar la literatura española de su contexto europeo.<sup>3</sup> En efecto, el célebre lema de Ortega y Gasset citado arriba se puede aplicar también a la historiografía de la literatura: Si «la Generación del 98» es el problema, un enfoque que la sitúe en el contexto europeo de la modernidad puede quizás contribuir a la solución de este problema de la historia literaria. Si, a pesar de todas las diferencias teóricas y metodológicas que los caracterizan, los trabajos presentados aquí comparten una convicción, es seguramente la necesidad de «modernizar» y «europeizar» la literatura española del principio del último siglo, es decir, investigar sus dimensiones europeas y modernas, dimensiones, por consiguiente, que una excesiva insistencia en sus particularidades «españolas» había

---

<sup>1</sup> La cita completa dice: «Verdaderamente se vio claro desde un principio que España era el problema y Europa la solución.» (José Ortega y Gasset: «La pedagogía social como programa político», en: *Obras Completas I (1902-1916)*. Madrid: Revista de Occidente 1966, pp. 503-521, aquí p. 521).

<sup>2</sup> Incluso si se puede dudar de la gravedad de las consecuencias económicas para el país, ya que cabe tener en cuenta que el regreso del capital invertido en las colonias regresaba a España y podía contribuir a una reinversión y un recrecimiento de la economía española, lo que es innegable es el impacto que tuvo el desastre militar sobre la identidad política y cultural de España (v. José Luis García Delgado / Juan Carlos Jiménez Jiménez: «La recuperación económica tras la pérdida de los mercados del ultramar», y Seco Serrano, Carlos: «Implantación y evolución de un modelo político: el Estado canovista», en: Laín Entralgo, Pedro / Seco Serrano, Carlos: *España en 1898: las claves del desastre*. Barcelona: Galaxia Gutenberg, pp. 261-276; pp. 21-64). En su ensayo *España frente a Europa* (Barcelona: Alba 1999), Gustavo Bueno lleva la evaluación de las consecuencias hasta la tesis que el desastre del 98 había invalidado una identidad política española tradicionalmente basada en la noción del imperio.

<sup>3</sup> Ricardo Gullón: *La invención del 98 y otros ensayos*. Madrid: Gredos 1969, p. 7.

contribuido a ocultar. Sin embargo, esta ampliación de la perspectiva hacia la modernidad europea no significa que las obras y los autores en cuestión no tuvieran nada en común o que la noción del 98 se debiera abandonar. Al contrario, la noción misma del 98 sugiere la idea de que forman parte de un discurso que se manifiesta tanto en las posiciones intelectuales como en las prácticas estéticas. Así, al mismo tiempo que se extiende la perspectiva para investigar las características que los discursos del 98 tienen en común con la modernidad europea, es necesario indagar sobre los rasgos característicos compartidos por los autores y las obras del 98.

Asimismo, los artículos reunidos en este volumen se han propuesto abrir la cerca historiográfica en que cierta crítica había encarcelado la literatura española de la época para situar la modernidad española en su contexto moderno. Se trata por consiguiente de enfocar las obras y los autores del 98 desde una perspectiva claramente europeísta para revelar su fondo moderno y para demostrar que la literatura española de ese momento no es otra cosa que la expresión española de la modernidad europea. Esto no impide analizar también sus particularidades, pero estas últimas serán tenidas en cuenta sin, por lo tanto, aislar las obras del 98 de su entorno moderno. Y dado que este fenómeno no concierne solamente a la literatura, el presente volumen incluye también los discursos intelectuales, el arte y la música.

## 1. Discursos del 98

Además de aislar la literatura española de su contexto europeo moderno, se objeta también a la Generación del 98 la mezcla de preocupaciones intelectuales e intereses estéticos. De ahí la preferencia por la noción más literaria del «modernismo». De hecho, según la crítica tradicional, las obras de los autores rubricados como pertenecientes a la Generación del 98 se definen sobre todo por un tema, a saber, España o el supuesto «problema de España», y por una actitud ambigua hacia ella que consiste en la coexistencia contradictoria de una crítica acerba del país y de su vindicación incondicional, de un anhelo de europeizar a España y, al mismo tiempo, de conservar la identidad tradicional del país.<sup>4</sup> En cambio, los artículos de este volumen distinguen entre el discurso intelectual y el discurso literario con el objetivo de analizarlos separadamente para enfocar después sus interrelaciones múltiples. Esta orientación metodológica permite, por un lado, examinar el discurso intelectual y político con mayor libertad y, por el otro, concentrarse en el potencial moderno de aquellas obras. De esta manera, se puede demostrar que las obras literarias, pertenezcan estas a la Generación del 98 o al modernismo, fluyen también por el cauce de la modernidad en su acepción más amplia. Así, se puede contribuir a una refutación de la tesis, demasiado reductora, de un supuesto retraso, cuando no ausencia, de la modernidad en la cultura

---

<sup>4</sup> V. por ejemplo el libro de Pedro Lain Entralgo que puede considerarse a justo título como la «vulgata» del noventayochismo y su insistencia en el amor amargo hacia España y la actitud del dolorido sentir (Pedro Lain Entralgo, *La generación del 98*. Madrid: Austral 1997: Cap. VI, pp. 183-288).

española alrededor de 1900.

Esta tendencia a centrar el interés del estudio en torno a los aspectos literarios *sui generis* es acompañada por otra que le es complementaria y que consiste en una ampliación considerable del campo de investigación hacia otras artes y hacia el contexto socio-cultural. Así, la sociología de la literatura ha establecido ya una relación entre la literatura del 98 y la crisis de la pequeña burguesía, mientras que otros trabajos han indagado las condiciones de producción y recepción culturales, en particular la influencia de los medios de comunicación, como por ejemplo los periódicos, las revistas y el cine, sobre las prácticas estéticas.

Además, el presente volumen se ha propuesto reintegrar diferentes enfoques y aspectos del fenómeno del 98 y analizar el conjunto de sus mutuas relaciones. En efecto, los autores del 98 integraron varias prácticas discursivas muy influyentes en la historia de la cultura española moderna y que iban a dominar el campo intelectual durante muchos años, como por ejemplo un discurso filosófico-teológico que sienta las bases de un existencialismo prematuro, una práctica estética de la modernidad que revoluciona el campo literario y determina su estructura para las próximas décadas, un discurso historiográfico con una categoría (generación) y un esquema específicos (sucesión de generaciones en vez de «ismos») que domina la historiografía de la literatura española hasta los años sesenta y aun más allá.

Si, a pesar de las ya mencionadas críticas a la fórmula Generación del 98, la noción del 98 se conserva en estas páginas bajo la forma de *discurso(s) del 98*, no es para suscitar otra vez una discusión —dicho sea de paso bastante infructuosa— acerca de las nociones concurrentes de Generación del 98 y modernismo, sino más bien para hacer hincapié en el hecho de que se trata no sólo de una práctica estética, sino también de un conjunto de prácticas discursivas cuyas interacciones están todavía por analizar. La compleja relación entre España y Europa, una problemática central del discurso del 98, constituye aquí uno de los principales objetos de investigación. De hecho, los escritores de la llamada generación se encontraban ante un dilema crucial: la derrota de los buques españoles en la bahía de Santiago hizo sentir la necesidad urgente de modernizar España en todos los campos, tanto en el campo político como en el dominio cultural, una modernización entendida bajo el signo de la *europización*. Sin embargo, si *modernización* significa *europización* de España se plantea inmediatamente un problema de identidad: ¿Cómo preservar la identidad cultural de España ante la necesidad cada vez más imperiosa de transformarla profundamente?

La propuesta de nuestro volumen consiste en examinar obras literarias, artísticas y musicales, así como ensayos filosóficos en el marco de la modernidad europea. Para realizar este objetivo, desempeña un papel importante la relación entre tradición y modernidad, entre identidad española y modernidad europea, un problema que —por lo demás— no es completamente ajeno a las preocupaciones tanto del noventa y ocho como del modernismo, puesto que ya el término *modernismo* transforma lo que es la condición *a priori* de una época literaria en un objetivo alcanzable *a posteriori* a través del cumplimiento de un programa. Ahora